



## **Πολιτική Χορήγησης Οικονομικής Ενίσχυσης σε Ασθενείς (Financial Assistance Policy, FAP):**

Τα Loma Linda University Medical Center, Loma Linda University East Campus Hospital, Loma Linda University Surgical Hospital και Loma Linda University Health Beaumont-Banning ("LLUMC") αποτελούν μέρος ενός οργανισμού που βασίζεται στην πίστη και προσπαθεί να καλύψει τις ανάγκες υγειονομικής περίθαλψης των ασθενών στην περιοχή γεωγραφικής κάλυψης των υπηρεσιών μας. Η αποστολή του LLUMC είναι "να συνεχίσει το θεραπευτικό έργο του Ιησού Χριστού και να προσδώσει στον άνθρωπο την ολότητά του". Η αποστολή του LLUMC εκφράζεται ρητά μέσω της παρούσας πολιτικής FAP. Πρωταρχική ευθύνη του LLUMC είναι να εξασφαλίσει ότι οι ασθενείς του λαμβάνουν ανθρωπιστική, έγκαιρη και κατάλληλη ιατρική περίθαλψη, λαμβάνοντας υπόψη το απόρρητο των ασθενών, την αξιοπρέπεια και τη συνειδητή συναίνεσή τους.

Έχουμε δεσμευτεί να διασφαλίσουμε ότι η ανθρωπιστική, ποιοτική περίθαλψη θα επεκταθεί σε κάθε άνθρωπο, ανεξάρτητα από τη δυνατότητά του να καταβάλει πληρωμή. Η πολιτική FAP του LLUMC συμβάλλει στην παροχή των ιατρικά απαραίτητων υπηρεσιών στα μέλη της κοινότητάς του. Αυτή περιλαμβάνει άτομα που δεν έχουν ασφαλιστική κάλυψη υγείας και δεν είναι σε θέση να πληρώσουν τον λογαριασμό τους στο νοσοκομείο, καθώς και ασθενείς που έχουν ασφαλιστική κάλυψη αλλά δεν είναι σε θέση να πληρώσουν το τμήμα του λογαριασμού τους που δεν καλύπτεται από την ασφάλιση. Ανάλογα με την περίπτωση, το εισόδημα και το μέγεθος της οικογένειας, ορισμένοι ασθενείς θα απαλλάσσονται από την πληρωμή για τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ενώ ορισμένοι ενδέχεται να χρειαστεί να καταβάλουν μερική πληρωμή.

### **Ποιοι είναι επιλέξιμοι;**

Οι ασθενείς των οποίων το οικογενειακό εισόδημα είναι χαμηλότερο από το 350% του ορίου της φτώχειας σύμφωνα με τις ομοσπονδιακές οδηγίες μπορεί να είναι επιλέξιμοι για χορήγηση ενίσχυσης μέσω του LLUMC. Παρέχεται δωρεάν περίθαλψη για έναν ανασφάλιστο ασθενή του οποίου το οικογενειακό εισόδημα δεν υπερβαίνει το 200% του ορίου της φτώχειας σύμφωνα με τις ομοσπονδιακές οδηγίες. Ορισμένες εκπτώσεις είναι διαθέσιμες για ασφαλισμένους και ανασφάλιστους ασθενείς των οποίων το εισόδημα κυμαίνεται μεταξύ του 201% και του 350% του ορίου της φτώχειας σύμφωνα με τις ομοσπονδιακές οδηγίες.

Εάν δεν έχετε ασφαλιστική κάλυψη, καλό θα είναι να υποβάλετε αίτηση για το Medi-Cal. Εάν δέχεστε υπηρεσίες από το LLUMC, μπορούμε να σας βοηθήσουμε με τη διαδικασία υποβολής αίτησης στο Medi-Cal. Κατά τη διάρκεια της ανοικτής εγγραφής, ενδεχομένως να μπορείτε να λάβετε κάλυψη από το Covered California.

### **Τι καλύπτει η πολιτική FAP;**

Η πολιτική FAP καλύπτει υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και ιατρικά απαραίτητες υπηρεσίες υγείας που παρέχονται στο LLUMC. Μια υπηρεσία θεωρείται ιατρικά απαραίτητη όταν η



χορήγησή της κρίνεται λογική και απαραίτητη για την προστασία της ζωής, την αποφυγή κάποιας σημαντικής ασθένειας ή σημαντικής αναπηρίας ή την ανακούφιση έντονου πόνου. Από τον συγκεκριμένο ορισμό εξαιρούνται μοναδικές υπηρεσίες για τις οποίες διατίθενται ιατρικά αποτελεσματικές εναλλακτικές θεραπείες. Παραδείγματα περιλαμβάνουν: 1) Υπηρεσίες αισθητικής ή/και πλαστικής χειρουργικής, 2) Υπηρεσίες υπογονιμότητας, 3) Διόρθωση όρασης, 4) Θεραπεία με πρωτόνια, 5) Ρομποτικές διαδικασίες, 6) Ορθωτική/Προσθετική, 7) Παρένθετη εγκυμοσύνη ή 8) Άλλες υπηρεσίες που προορίζονται κυρίως για την άνεση ή/και τη διευκόλυνση του ασθενούς.

Η πολιτική FAP δεν καλύπτει τις βοηθητικές ιατρικές υπηρεσίες που παρέχονται στο LLUMC. Ο πλήρης κατάλογος των φορέων που ΔΕΝ καλύπτονται από την παρούσα πολιτική είναι διαθέσιμος στη διεύθυνση <https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>.

### **Τι είναι τα ποσά αναφοράς (Amounts Generally Billed, AGB);**

Ένα άτομο που δικαιούται FAP δεν θα χρεωθεί περισσότερο από τις χρεώσεις του Medicare για επείγουσα ιατρική περίθαλψη ή άλλη ιατρικά απαραίτητη περίθαλψη.

### **Πώς μπορείτε να υποβάλετε αίτηση;**

Οι αιτήσεις FAP διατίθενται για όλους τους ασθενείς χωρίς χρέωση. Διατίθενται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση <https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>. Για έντυπα αντίγραφα, μπορείτε να απευθυνθείτε στα Τμήματα Υποδοχής και Καταχώρισης που βρίσκονται στις εγκαταστάσεις.

### **Ζητήστε ηλεκτρονικά πληροφορίες για το πρόγραμμα:**

Ηλεκτρονικά αντίγραφα των πληροφοριών του προγράμματος διατίθενται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατόπιν αιτήματος. Καλέστε στον αριθμό (909) 558-8613 για να ζητήσετε ηλεκτρονικά αντίγραφα. Όταν καλέσετε, να έχετε σε ετοιμότητα μια διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην οποία μπορούν να αποσταλούν οι πληροφορίες.

### **Λήψη πληροφοριών για το πρόγραμμα αυτοπροσώπως:**

Πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα διατίθενται στα Τμήματα Υποδοχής και Καταχώρισης που βρίσκονται στις εγκαταστάσεις.

### **Ζητήστε πληροφορίες ή βοήθεια σχετικά με το πρόγραμμα τηλεφωνικά:**

Το προσωπικό οικονομικής ενίσχυσης είναι διαθέσιμο τηλεφωνικά προκειμένου να παρέχει πληροφορίες, να κρίνει την επιλεξιμότητα για την παροχή FAP και να βοηθά τους ασθενείς που υποβάλλουν αίτηση FAP. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τους συμβούλους στον αριθμό: (909) 558-8613, Δευτέρα – Παρασκευή, 7:30 π.μ. – 4:00 μ.μ.



LOMA LINDA UNIVERSITY  
MEDICAL CENTER

**Σύνοψη σε απλή γλώσσα**

**Ζητήστε πληροφορίες για το πρόγραμμα μέσω του ταχυδρομείου των ΗΠΑ:**

Ένας ασθενής μπορεί να ζητήσει πληροφορίες για το πρόγραμμα μέσω ταχυδρομείου. Τα αιτήματα για πληροφορίες μπορούν να αποσταλούν ταχυδρομικά στη διεύθυνση:

Loma Linda University Medical Center  
P.O. Box 700  
Loma Linda, CA 92354

**Άλλες γλώσσες:**

Αντίγραφα της πολιτικής FAP, το έντυπο αίτησης FAP και η Σύνοψη σε απλή γλώσσα διατίθενται στα Αγγλικά και τα Ισπανικά. Ενδέχεται επίσης να διατίθενται και σε άλλες γλώσσες. Για περισσότερες πληροφορίες, καλέστε στο (909) 558-8613 ή απευθυνθείτε σε ένα μέλος του προσωπικού οικονομικής ενίσχυσης.